



Distr.: General
13 August 2014



Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде

Russian
Original: English

Межправительственный комитет для ведения переговоров
по подготовке имеющего обязательную юридическую
силу глобального документа по ртути
Шестая сессия

Бангкок, 3-7 ноября 2014 года

Пункт 3 d) предварительной повестки дня*

Работа по подготовке к вступлению в силу Минаматской конвенции о ртути и к
первому совещанию Конференции Сторон: мероприятия для содействия скорейшему
вступлению Конвенции в силу и ее эффективному осуществлению после вступления
в силу

Первоначальное предложение в отношении рекомендаций и содействия странам с кустарной и мелкомасштабной добычей золота в деле разработки национальных планов

Записка секретариата

1. В пункте 3 а) статьи 7 Минаматской конвенции о ртути предусматривается, что каждая Страна, которая уведомила секретариат о том, что кустарная и мелкомасштабная добыча и обработка золота на ее территории выходят за рамки незначительной, разрабатывает и осуществляет национальный план действий в соответствии с приложением С к Конвенции.
2. Мероприятия, направленные на решение основных проблем, связанных с кустарной и мелкомасштабной добычей золота, уже осуществляются на протяжении многих лет, первоначально под руководством Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, которая в настоящее время является одним из руководителей соответствующего направления партнерской деятельности в рамках Глобального партнерства по ртути Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП). В рамках этого направления партнерской деятельности разработаны рекомендации, касающиеся многих из основных областей, для которых предусматриваются мероприятия в приложении С к Конвенции. Партнерством подготовлен документ с рекомендациями по разработке национального стратегического плана, уточненный на основе опыта его использования. Он был подготовлен в целях комплексного решения вопросов кустарной и мелкомасштабной добычи золота и включает в себя обзор правовых, образовательных, экономических, нормативных и правоохранительных рамок, а также рекомендации в отношении подготовки бюджетов и планов работы и выявления потенциальных источников финансирования и партнеров¹.
3. В своей резолюции о мероприятиях на промежуточный период (UNEP(DTIE)/Hg/CONF/4, приложение I) Конференция полномочных представителей просила Межправительственный комитет для ведения переговоров поддерживать, насколько это практически возможно и сопоставимо с приоритетами Конвенции, те мероприятия, которые требуются Конвенцией или поощряются ею и которые будут способствовать скорейшему вступлению Конвенции в силу и ее

* UNEP(DTIE)/Hg/INC.6/1.

¹ Guidance Document: Developing a National Strategic Plan to Reduce Mercury Use in Artisanal and SmallScale Gold Mining («Рекомендации по разработке национального стратегического плана для сокращения использования ртути в кустарной и мелкомасштабной добыче золота»); имеется по адресу www.unep.org/chemicalsandwaste/NationalStrategicPlan/tabid/53985/Default.aspx.

эффективному осуществлению после вступления в силу, включая, в частности, предоставление странам, в которых осуществляется кустарная и мелкомасштабная добыча золота, рекомендаций и содействия в деле разработки их национальных планов действий.

4. Комитет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, могут ли разработанные в рамках Глобального партнерства по ртути ЮНЕП рекомендации служить основой для рекомендаций по разработке национального плана действий в отношении кустарной и мелкомасштабной добычи золота, и просить секретариат в сотрудничестве с направлением партнерской деятельности в области кустарной и мелкомасштабной добычи золота Глобального партнерства по ртути ЮНЕП уточнить документ с рекомендациями по мере надобности для учета всех областей, указанных в приложении С к Конвенции, для дальнейшего рассмотрения Комитетом на его седьмой сессии.
